

## EN Quick start guide

**Bluetooth Multi Adapter** BTMA100BK

For more information see the extended manual online: [ned.is/BTMA100BK](https://www.nedis.com/ned.is/BTMA100BK)

### Intended use

The product is exclusively intended for streaming music from a Bluetooth device to an FM receiver such as a car radio and for answering and making hands-free phone calls.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

#### Main parts (image A)

- |                                           |                                 |
|-------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>1</b> Microphone                       | <b>8</b> AUX port               |
| <b>2</b> Display                          | <b>9</b> Status indicator LED   |
| <b>3</b> Power button                     | <b>10</b> Frequency button      |
| <b>4</b> Play / Pause or Answer / Hang up | <b>11</b> USB cable             |
| <b>5</b> Previous song / Volume down      | <b>12</b> 3.5 mm audio cable    |
| <b>6</b> Micro USB port                   | <b>13</b> Hook and loop sticker |
| <b>7</b> Next song / Volume up            |                                 |

### Safety instructions

#### WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Be careful when using the product while driving. Always focus your attention on the road.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not drop the product and avoid bumping.

#### Install the product (image B + C)

To prepare the product for wired use:

- Attach the product to your car dashboard (**B** & **B2**). Use **A**.
- Press **A** to switch on the product.
- Tune your car radio to an unused FM frequency.
- Press **A** to tune the product to the same frequency.

To prepare the product for wireless use:

- Repeat steps **B** and **B2**.
- Connect one end of **A** to **A3**.
- Connect the other end of **A** to the radio's AUX port.

The product powers off automatically 10 minutes after being disconnected.

#### Pair a Bluetooth device

To pair a mobile device to the product, do the following:

- Activate Bluetooth on your phone and connect with the product (BTMA100BK).
- If asked, enter the pairing code '0000'.

#### Play music

The product can play music from the connected Bluetooth device:

- Play music from the mobile device that is connected to the product via Bluetooth.
- Press **A** to play or pause the music.
- Press **A** or **A** to switch between songs.
- Press and hold **A** or **A** to control the volume.

#### Answer phone calls

When a call comes in while playing music, the product will automatically switch to telephone mode.

- To answer an incoming call, press **A**.
- To reject an incoming call, press and hold **A** for 3 seconds.
- During a call, press and hold **A** for 3 seconds to switch to private mode.
- To call the previous number, press **A** twice.
- When making a call, you must dial the number on your phone. Once the call connects, you can use the product's hands-free function.

#### Activate a voice assistant

- Press and hold **A** for 2 to 3 seconds to activate the voice assistant on your mobile phone (Siri or Google Assistant).

#### Charge the product (image D)

When battery power is low, **A** will blink.

- Connect **A** to **A**.
- Connect the other end of **A** to a power outlet.

- A** lights up to indicate that the product is charging.
- A** turns off when the product is fully charged.

#### Specifications

Product	Bluetooth Multi Adapter
Article number	BTMA100BK
Power supply	5VDC / 0,28 A
Battery	Li-Ion
Battery capacity	300 mAh
Max. battery lifetime	5,5 hours
Max. battery charging time	1 hour
Wireless technology	FM Bluetooth® 4.2
FM frequency range	87,6 - 107,9 MHz
Max. radio transmission power	6,5 dBm
Bluetooth frequency range	2402 - 2480 MHz
Bluetooth profile	A2DP AVRCP HFP
AUX output	3,5 mm stereo jack
Display	LED

#### Declaration of Conformity

Wir, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product BTMA100BK from our brand Nedis', produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation. The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via [wwweshop.nedis.com/#support](http://wwweshop.nedis.com/#support)

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:
Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)
E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)
Phone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

## DE Kurzanleitung

**Bluetooth Multi-Adapter** BTMA100BK

Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: [ned.is/BTMA100BK](https://www.nedis.com/ned.is/BTMA100BK)

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist allein zum Streamen von Musik von einem Bluetooth-Gerät zu einem UKW-Empfänger wie einem Autoradio sowie als Freisprechanlage zum Telefonieren gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkks kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

#### Hauptbestandteile (Abbildung A)

- |                                                     |                                              |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>1</b> Mikrofon                                   | <b>8</b> Nächster Titel / Lautstärke erhöhen |
| <b>2</b> Anzeige                                    | <b>9</b> AUX-Anschluss                       |
| <b>3</b> Ein/Aus-Taste                              | <b>10</b> Statusanzeige LED                  |
| <b>4</b> Play / Pause oder Anruf annehmen / Anrufen | <b>11</b> Frequenztaaste                     |
| <b>5</b> Vorheriger Titel / Lautstärke verringern   | <b>12</b> USB-Kabel                          |
| <b>6</b> Einschub für Micro-USB-Karte               | <b>13</b> 3,5 mm Audiokabel                  |
|                                                     | <b>14</b> Klettbelegstiftung                 |

#### Sicherheitshinweise

#### WARNING

- Verwenden Sie das Produkt nur in dieser Anleitung beschrieben.
- Vorsicht bei Verwendung des Produkts während der Fahrt! Achten Sie immer auf die Straße und den Straßenverkehr.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Setzen Sie das Produkte keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.

#### Installation des Produkts (Abbildung B + C)

Vorbereitung des Produkts für die drahtgebundene Nutzung:

- Befestigen Sie das Produkt auf dem Armaturenbrett Ihres Fahrzeugs (**B** & **B2**). Verwenden Sie **A**.
- Drücken Sie **A**, um das Produkt einzuschalten.
- Stellen Sie Ihr Autoradio auf eine nicht genutzte FM-Frequenz ein.
- Drücken Sie **A**, um das Produkt auf dieselbe Frequenz einzustellen.

Vorbereitung des Produkts für die drahtlose Nutzung:

- Wiederholen Sie die Schritte **B** und **B2**.
- Verbinden Sie ein Ende von **A** mit **A3**.
- Verbinden Sie das andere Ende von **A** mit dem AUX-Anschluss des Radios.
- Das Produkt schaltet sich automatisch 10 Minuten nachdem die Verbindung getrennt wurde aus.

#### Koppeln eines Bluetooth-Geräts

Um ein Mobiltelefon mit dem Produkt zu koppeln, führen Sie die folgenden Schritte durch:

- Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Handy und verbinden Sie es mit dem Produkt (BTMA100BK).
- Falls Sie dazu aufgefordert werden, geben Sie den Kopplungs-Code '0000' ein.

#### Musikwiedergabe

Das Produkt kann Musik von dem verbundenen Bluetooth-Gerät wiedergeben:

- Spielen Sie Musik auf dem mobilen Gerät ab, das über Bluetooth mit dem Produkt verbunden ist.
- Drücken Sie **A**, um Musik wiederzugeben oder die Wiedergabe zu pausieren.
- Drücken Sie **A** oder **A**, um zwischen den Titeln zu wechseln.
- Halten Sie **A** oder **A** gedrückt, um die Lautstärke zu steuern.

#### Telefonanrufe annehmen

- Geht während der Musikwiedergabe ein Telefonanruf ein, wechselt das Produkt automatisch in den Telefonmodus.
- Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie **A**.
- Um einen eingehenden Anruf abzuschweifen, drücken und halten Sie **A** 3 Sekunden lang gedrückt.
- Halten Sie während eines Anrufs **A** 3 Sekunden gedrückt, um in den privaten Modus zu wechseln.
- Um die zuletzt gewählte Nummer anzurufen, drücken Sie zweimal **A**.
- Wenn Sie einen Anruf tätigen möchten, müssen Sie die Telefonnummer in Ihr Handy eingippen. Sobald sich der Anruf verbindet, können Sie die Freisprechfunktion des Produktes nutzen.

#### Aktivieren eines Sprachassistenten

- Halten Sie **A** 2 bis 3 Sekunden gedrückt, um den Sprachassistenten Ihres Handys zu aktivieren (Siri oder Google Assistant).

#### Aufladen des Produkts (Abbildung D)

Wenn die Akkuleistung niedrig ist, blinkt **A**.

Zum Aufladen des Produkts:

- Verbinden Sie **A** mit **A**.
- Verbinden Sie das andere Ende von **A** mit einer Steckdose.
- A** leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Produkt geladen wird.
- A** schaltet sich aus, wenn das Produkt vollständig geladen ist.

#### Spezifikationen

Produkt	Bluetooth Multi-Adapter
Artikelnummer	BTMA100BK
Stromversorgung	5 VDC / 0,28 A
Batterie	Li-Ion
Akkukapazität	300 mAh
Max. Batterielebensdauer	5,5 Stunden
Max. Batterieladegedauer	1 Stunde
Funktechnologie	FM Bluetooth® 4.2
FM Frequenzbereich	87,6 - 107,9 MHz
Max. Funksendeleistung	6,5 dBm
Bluetooth Frequenzbereich	2402 - 2480 MHz
Bluetooth-Profil	A2DP AVRCP HFP
AUX-Ausgang	3,5 mm Stereoaanschluss
Anzeige	LED

#### Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt BTMA100BK unserer Marke Nedis', produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter [wwweshop.nedis.de/#support](http://wwweshop.nedis.de/#support)

Weiterführende Informationen zur Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)
E-Mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)
Telefon: +31 (0)73-5991055 (zu den Geschäftszeiten)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

## FR Guide de démarrage rapide

**Adaptateur multiple Bluetooth** BTMA100BK

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne: [ned.is/BTMA100BK](https://www.nedis.com/ned.is/BTMA100BK)

#### Utilisation prévue

Le produit est exclusivement conçu pour diffuser de la musique d'un périphérique Bluetooth vers un récepteur FM, tel qu'un autoradio, et pour répondre à des appels téléphoniques en mains libres. Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

#### Pièces principales (image A)

- |                                                 |                                   |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>1</b> Microphone                             | <b>8</b> Port AUX                 |
| <b>2</b> Affichage                              | <b>9</b> Voyant LED d'état        |
| <b>3</b> Bouton d'alimentation                  | <b>10</b> Bouton de fréquence     |
| <b>4</b> Lecture / Pause ou Réponse / Racrocher | <b>11</b> Câble USB               |
| <b>5</b> Morceau précédent / Abaisser le volume | <b>12</b> Câble audio 3,5 mm      |
| <b>6</b> Port micro USB                         | <b>13</b> Autocollant autoprotégé |
| <b>7</b> Morceau suivant / Augmenter le volume  |                                   |

#### Consignes de sécurité

#### AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez le produit en conduisant. Concentrez toujours votre attention sur la route.
- Nie pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- Nie pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.

#### Installer le produit (image B + C)

Préparer le produit pour une utilisation câblée :

- Fixez le produit au tableau de bord de votre voiture (**B** et **B2**). Utilisez **A**.
- Appuyez sur **A** pour mettre le produit sous tension.
- Réglez votre autoradio sur une fréquence FM non utilisée.
- Appuyez sur **A** pour régler le produit sur la même fréquence.

Préparer le produit pour une utilisation sans fil :

- Répétez les étapes **B** et **B2**.
- Branchez une extrémité de **A** à **A3**.
- Branchez l'autre extrémité de **A** sur port auxiliaire de la radio.
- Le produit se met automatiquement hors tension 10 minutes après avoir été déconnecté.

#### Appairer un appareil Bluetooth

Pour appairer un appareil mobile au produit, procédez comme suit :

- Activez le Bluetooth sur votre téléphone et connectez-le au produit (BTMA100BK).
- Si on vous le demande, entrez le code d'appairage « 0000 ».

#### Diffuser de la musique

Le produit peut lire de la musique à partir du périphérique Bluetooth connecté :

- Écoutez de la musique à partir de l'appareil mobile connecté au produit via Bluetooth.
- Appuyez sur **A** pour diffuser de la musique ou la mettre en pause.
- Appuyez sur **A** ou **A** pour basculer entre des chansons.
- Appuyez et maintenez **A** ou **A** pour contrôler le volume.

#### Répondre à des appels téléphoniques

- Lorsqu'un appel arrive pendant la diffusion de la musique, le produit bascule automatiquement en mode téléphone.
- Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur **A**.
- Pour rejeter un appel entrant, appuyez et maintenez le bouton **A** pendant 3 secondes.
- Pendant un appel, appuyez et maintenez **A** pendant 3 secondes pour passer en mode privé.
- Pour appeler le numéro précédent, appuyez deux fois sur **A**.
- Lorsque vous passez un appel, vous devez composer le numéro sur votre téléphone. Une fois l'appel connecté, vous pouvez utiliser la fonction mains libres du produit.

#### Activer un assistant vocal

- Appuyez et maintenez **A** pendant 2 à 3 secondes pour activer l'assistant vocal sur votre téléphone portable (Siri ou Assistant Google).

#### Charger le produit (Image D)

Lorsque la batterie est déchargée, **A** clignote.

Pour charger le produit :

- Connectez **A** à **A**.
- Branchez l'autre extrémité de **A** sur une prise de courant.

- A** s'allume pour indiquer que le produit est en cours de charge.
- A** s'éteint une fois le produit complètement chargé.

#### Spécifications

Produit	Adaptateur multiple Bluetooth
Article numéro	BTMA100BK
Source d'alimentation	5 VDC / 0,28 A
Batterie	Li-Ion
Capacité de la batterie	300 mAh
Durée de vie max de la batterie	5,5 heures
Temps de charge max de la batterie	1 heures
Technologie sans fil	FM Bluetooth® 4.2
Gamme de fréquences FM	87,6 - 107,9 MHz

Puissance max. de transmission radio	6,5 dBm
Gamme de fréquences Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Profil Bluetooth	A2DP AVRCP HFP
Sortie auxiliaire	Prise stéréo 3,5 mm
Affichage	LED

#### Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit BTMA100BK de notre marque Nedis', produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE. La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via [wwweshop.nedis.fr/#support](http://wwweshop.nedis.fr/#support)

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)
E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)
Téléphone : +31 (0)73-5991055 (pendant les heures de bureau)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

## NL Verkorte handleiding

**Bluetooth Multi-Adapter** BTMA100BK

Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: [ned.is/BTMA100BK](https://www.nedis.com/ned.is/BTMA100BK)

#### Bedoeld gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld voor het streamen van muziek van een Bluetooth-apparaat naar een FM-ontvanger zoals een autoradio en voor het beantwoorden en voeren van handsfree telefoongesprekken.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

#### Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- |                                                  |                                         |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>1</b> Microfoon                               | <b>8</b> Volgend nummer / Volume omhoog |
| <b>2</b> Display                                 | <b>9</b> AUX-poort                      |
| <b>3</b> Aan/uitknop                             | <b>10</b> Statusindicator LED           |
| <b>4</b> Vorige/Pauze of Beantwoorden / Ophangen | <b>11</b> Frequentieknop                |
| <b>5</b> Afspelen / Volume omlaag                | <b>12</b> USB-kabel                     |
| <b>6</b> Micro USB-poort                         | <b>13</b> 3,5 mm audiokabel             |
|                                                  | <b>14</b> Sticker met haak en lus       |

#### Veiligheidsvoorschriften

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van het product tijdens het rijden. Houd uw aandacht altijd op de weg.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.

#### Installeer het product (afbeelding B + C)

Het product klaar maken voor bedraad gebruik:

- Bevestig het product aan het dashboard van uw auto (**B** & **B2**). Gebruik **A**.
- Druk op **A** om het product aan te zetten.
- Zoek op de autoradio een FM frequentie die niet wordt gebruikt door een radiozender.
- Druk op **A** om het product op dezelfde frequentie af te stemmen.

Het product voor draadloos gebruik klaar maken:

- Herhaal stappen **B** en **B2**.
- Steek één uiteinde van **A** in **A3**.
- Steek het andere uiteinde van **A** in de AUX-poort van de radio.
- Het product wordt 10 minuten nadat de verbinding is verbroken automatisch uitschakeld.

#### Koppel een Bluetooth-apparaat

Om een mobiel apparaat aan het product te koppelen, doe het volgende:

- Activeer Bluetooth op uw telefoon en maak verbinding met het product (BTMA100BK).
- Voer desgevraagd de koppelingscode '0000' in.

#### Muziek afspelen

Het product kan muziek van het aangesloten Bluetooth-apparaat afspelen: Het product klaar maken voor mobiel apparaat dat via Bluetooth met het product is verbonden.

- Druk op **A** om muziek af te spelen of te pauzeren.
- Druk op **A** of **A** om tussen nummers te schakelen.
- Houd **A** of **A** ingedrukt om het volume te regelen.

#### De telefoon beantwoorden

- Wanneer er een oproep binnenkomt tijdens het afspelen van muziek, schakelt het product automatisch over naar de telefoonmodus.
- Om een inkomende oproep te beantwoorden, druk op **A**.
- Om een inkomende oproep te weigeren, houd **A** 3 seconden ingedrukt.
- Om het tijdens een gesprek **A** 3 seconden lang ingedrukt om naar de vorige modus over te schakelen.
- Om het vorige nummer te bellen, druk tweemaal op **A**.
- Wanneer u wilt bellen, moet u het nummer op uw telefoon intoeetsen. Zodra de oproep verbinding maakt, kunt u de handsfree-functie van het product gebruiken.

#### Activeer een spraakassistent

- Houd **A** 2 tot 3 seconden lang ingedrukt om de spraakassistent op uw mobiele telefoon (Siri of Google Assistant) te activeren.

#### Laad het product op (afbeelding D)

Wanneer de batterij bijna leeg is, gaan **A** knipperen.

Om het product op te laden:

- Verbind **A** met **A**.
- Steek het andere uiteinde van **A** in een stopcontact.
- A** gaat knippen branden om aan te geven dat het product aan het opladen is.
- A** gaat uit wanneer het product volledig opgeladen is.

#### Specificaties

Product	Bluetooth Multi-Adapter
Artikelnummer	BTMA100BK
Voeding	5 VDC / 0,28 A
Batterij	Li-Ion
Batterijcapaciteit	300 mAh
Max. levensduur van de batterij	5,5 uur



